

# Kúpna zmluva

medzi zmluvnými stranami

**Predávajúci:** TRADE-AGRO-TRANSPORT, s.r.o.  
Sídlo: Kružno 143, 979 01 Kružno  
Zastúpený: Jozef Krkoška  
IČO: 50086073  
DIČ: 2120201952  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: SK58 0200 0000 0035 9380 8454

a

**Kupujúci:** Obec Vinica  
Sídlo: Cesta slobody 466/44, 991 28 Vinica  
Zastúpený: Ing. Kristián Baksa, starosta  
IČO: 00319678  
DIČ: 2021173264  
Bankové spojenie: BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR  
Číslo účtu: SK43 8420 0000 0001 7700 4189

Táto kúpna zmluva je uzavretá podľa ustanovení § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a v zmysle Výzvy na predkladanie ponúk zo dňa 28. 01. 2021 v rámci zákazky s názvom „**Strojno-technologické vybavenie zberného dvora v obci Vinica**“.

## Článok I.

### Predmet zmluvy a jeho špecifikácia

1. Predávajúci sa zaväzuje, že kupujúcemu dodá a odovzdá tovar špecifikovaný Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a kupujúci sa zaväzuje, že tento tovar prevezme a zaplatí zaň dohodnutú cenu. Tovar musí byť nový a nepoužívaný a nesmú sa na neho vzťahovať práva tretej strany.

## Článok II.

### Termín plnenia predmetu zmluvy

1. Termín plnenia predmetu zmluvy je najneskôr do 90 dní odo dňa vystavenia objednávky na dodanie predmetu tejto zmluvy.

## Článok III.

### Miesto a spôsob prevzatia predmetu zmluvy

1. Miestom dodania predmetu zmluvy je Cesta Slobody 466/44, 991 28 Vinica.
2. Predmet zmluvy prevezme kupujúci v mieste dodania na základe odovzdávacieho protokolu podpísaného zodpovednou osobou kupujúceho.

3. Pri odovzdaní predmetu zmluvy je predávajúci povinný odovzdať kupujúcemu doklady, ktoré sa na predmet kúpy vzťahujú (najmä však záručný list, návod na obsluhu v slovenskom jazyku, oprávnenie servisného technika od výrobcu na vykonávanie servisu a zaškolenia).

#### **Článok IV. Kúpna cena a platobné podmienky**

1. Rozpis kúpnej ceny:

<b>Predmet zmluvy</b>	<b>Cena v EUR bez DPH</b>	<b>DPH</b>	<b>Cena spolu v EUR s 20% DPH</b>
Traktor s príslušenstvom – 1 ks	62 099,50	12 419,90	74 519,40
<b>Spolu</b>	<b>62 099,50</b>	<b>12 419,90</b>	<b>74 519,40</b>

Cena celkom bez DPH: 62 099,50 Eur

Slovom: šesťdesiatdva tisíc deväťdesiatdeväť eur päťdesiat centov

DPH 20%: 12 419,90 Eur

Slovom: dvanásť tisíc štyristodevätnásť eur deväťdesiat centov

**Cena celkom s 20% DPH: 74 519,40 Eur**

**Slovom: sedemdesiatštyri tisíc päťstodevätnásť eur štyridsať centov**

2. Cena podľa bodu 1 tohto článku je konečná a nemenná. Výška ceny podľa predchádzajúcej vety tohto bodu môže byť ku dňu jej fakturácie podľa bodu 3 tohto článku upravená len z dôvodu zmien sadzby dane podľa daňových zákonov Slovenskej republiky.

3. Cena je splatná po prevzatí predmetu zmluvy na základe faktúry predávajúceho.

4. Splatnosť faktúr dojednali zmluvné strany na 60 dní od vystavenia faktúry. Ak faktúra neobsahuje všetky náležitosti daňového dokladu, je kupujúci oprávnený faktúru predávajúcemu vrátiť. V takom prípade lehota splatnosti začne plynúť od doručenia správne vystavenej faktúry kupujúcemu.

#### **Článok V. Omeškanie a zmluvné pokuty**

1. Ak sa predávajúci dostane do omeškania s dodaním čo aj len časti tovaru, zaväzuje sa zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z kúpnej ceny nedodaného tovaru bez DPH, a to za každý deň omeškania.

2. Ak sa kupujúci dostane do omeškania s platením dohodnutej kúpnej ceny tovaru, zaväzuje sa zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z neuhradenej ceny bez DPH.

## **Článok VI. Odstúpenie od zmluvy**

1. Kupujúci môže od tejto kúpnej zmluvy odstúpiť ak sa predávajúci omešká s dodaním tovaru viac ako 30 dní po v zmluve dojednanej dobe a predávajúci nezjedná nápravu ani v dodatočnej lehote v trvaní 30 dní.
2. Predávajúci môže od tejto kúpnej zmluvy odstúpiť ak sa kupujúci omešká s platením peňažných záväzkov viac ako o 60 dní po splatnosti a kupujúci nezjedná nápravu ani v dodatočnej lehote určenej písomne predávajúcim.
3. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán odstúpi od tejto kúpnej zmluvy, zmluva zaniká a zmluvné strany sa vysporiadajú podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Všetky náklady a škody súvisiace s odstúpením od kúpnej zmluvy znáša tá zmluvná strana, ktorá zavinila zánik zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy začína plynúť nasledujúcim dňom po dni doručenia odstúpenia druhej strane.

## **Článok VII. Záruka a servis**

1. Predávajúci preberá záruku za akosť tovaru špecifikovaného podľa Článku I. tejto zmluvy. Na tovar sa poskytuje záruka minimálne 24 mesiacov. Záruka začína plynúť odo dňa zaškolenia kupujúceho podľa článku VIII. tejto zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje, že zaškolenie obsluhy a servis bude realizované prostredníctvom odborne vyškoleného technika u výrobcu zariadení, čo preukáže potvrdením o absolvovaní takéhoto zaškolenia (napr. certifikát od výrobcu). V opačnom prípade predávajúci môže odmietnuť takéto školenie alebo servis bez toho aby to bolo považované za porušenie podmienok stanovených touto zmluvou.
2. Pre uplatnenie vád tovaru platia ustanovenia § 436 - § 441 Obchodného zákonníka.
3. Záruka neplatí, ak kupujúci nedodrží postupy zaobchádzania s tovarom, ktoré určil výrobca. Záruka sa nevzťahuje na vady a poškodenia, ktoré spôsobil kupujúci úmyselne, resp. nesprávnou manipuláciou s predmetom zmluvy.
4. Predávajúci sa zaväzuje nastúpiť na servisný úkon do 24 hodín od nahlásenia poruchy. Zároveň sa predávajúci zaväzuje odstrániť záručné vady tovaru v lehote najneskôr do 10 pracovných dní od uplatnenia reklamácie kupujúcim. Nahlásenie poruchy bude realizované formou e-mailu na adresu, ktorú predávajúci uvedie v odovzdávacom protokole. V prípade omeškania nástupu na servisný úkon má kupujúci nárok uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 200,00 EUR (slovom dvesto eur) za každý deň omeškania. Za servisný úkon sa nepovažuje obhliadka vadného zariadenia. Ak predávajúci neodstráni vady zariadenia ani do 10 pracovných dní, má kupujúci nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,00 Eur za každý deň omeškania.

## **Článok VIII. Vyššia moc**

1. Žiadna zo strán nenesie zodpovednosť za úplné či čiastočné nesplnenie svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy v dôsledku udalosti výnimočnej povahy, ktorá nemohla byť predvídateľná alebo ju nebolo možné odvrátiť – udalosti ako živelné pohromy, vojnové operácie rozličného druhu, občianske nepokoje, explózie, požiare, výluky alebo okolnosti vyskytujúce sa nezávisle od vôle strán, mimo kontroly strán (ďalej len vyššia moc).
2. Strana dotknutá udalosťou vyššej moci je povinná písomne informovať druhú stranu do 3 pracovných dní, pričom dané oznámenie musí byť doplnené potvrdením o takej udalosti vyššej moci.
3. Strana, ktorá nevykoná oznámenie druhej strane podľa odseku 2, bude povinná nahradiť druhej strane všetky škody spôsobené porušením tejto povinnosti.

## **Článok IX. Náhrada škody**

1. Pokiaľ niektorá zmluvná strana neplní svoje záväzky z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu spôsobenú druhej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Náhradou škody sa nevylučuje uplatnenie zmluvnej pokuty podľa článku V tejto zmluvy.
2. Pri uplatňovaní náhrady škody platia ustanovenia § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **Článok X. Riešenie sporov**

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. Miestne a vecne príslušným súdom bude v prípade súdneho sporu súd určený podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

## **Článok XI. Osobitné podmienky**

1. Predávajúci sa zaväzuje že strpí výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom oprávnenými osobami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí Nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi kupujúcim a poskytovateľom príspevku a poskytne im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä Poskytovateľ príspevku a ním poverené osoby, Útvor vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/audit, Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ, Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) čl. 12 prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP, v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.
2. Predávajúci bude dodávať predmet zmluvy v rozsahu ..... % prostredníctvom subdodávateľov.

3. Subdodávateľia a rozsah subdodávky podľa bodu 2 tohto článku je:

Identifikácia subdodávateľa (obchodné meno, sídlo, IČO)	Rozsah plnenia subdodávateľom v (%)	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)

4. Ak Predávajúci hodlá zmeniť subdodávateľa počas trvania Zmluvy, je povinný najneskôr do 5 pracovných dní, ktoré predchádzajú dňu, v ktorom má zmena subdodávateľa nastať, oznámiť Kupujúcemu zmenu subdodávateľa a v tomto oznámení uviesť údaje o subdodávateľovi v rozsahu podľa bodu 2 tohto článku.

#### Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Otázky a vzťahy, ktoré v tejto kúpnej zmluve nie sú výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu ju potvrdili svojimi podpismi.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Kúpna zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane 2 rovnopisy.
5. Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po splnení odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že dôjde k schváleniu procesu verejného obstarávania, bližšie zdôvodnenom v doručenej Správe z kontroly. V prípade, že nedôjde k schváleniu procesu verejného obstarávania, má kupujúci právo od plnenia zmluvy odstúpiť, pričom toto jednostranné odstúpenie nezakladá žiadne právo predávajúcemu na plnenie nákladov spojených s predmetom zmluvy.

Dňa: 30. 3. 2021

Dňa: 14. 2021

**Predávajúci:** TRADE AGRO TRANSPORT, s.r.o.  
Kružno 143  
97901 Rimavská Sobota  
IČO: 50086073 IČ DPH: SK2120201952

**Prílohy:**  
Príloha č. 1 Technická špecifikácia

**Kupujúci:**



## Príloha č. 1 Technická špecifikácia

Názyv zadávateľa: Obec Vinica
Sídlo zadávateľa: Oseca slobody 46644, 891 28 Vinica
IČO zadávateľa: 00319678
Názyv uchádzača: TRADE AGRIC-TRANSPORT, s.r.o.
Sídlo uchádzača: Kráľovo 143, 979 01 Krúbeň
IČO uchádzača: 50088073
Kontaktné údaje uchádzača (kontaktné osobu, telefón, e-mail): 0910 945 480, dodo@tranet.sk

## Predmet zákazky: Strojno-technologické vybavenie zberného dvora v obci Vinica

Logický celok č. 1 – Traktor s príslušenstvom – 1 ks	Požadovaná hodnota			Ponúkané parametre (Uveďte áno/nie, v prípade čiastnej hodnoty uveďte jej skutočnosť)	Cena / 1 ks v EUR bez DPH
	Jednotka	Minimálna	Maximálna		
<b>Traktor</b>					
Jazdná rýchlosť	km/h	20			22,7
Pneumatiky predné - šírka/profil	mm / %			260 / 70	260/70 R16
Pneumatiky zadné - šírka/profil	mm / %			360 / 70	360/70 R24
Nádza paliva	l	35			35
Predná náprava poháňaná 4WD				áno	áno
<b>Motor</b>					
Výkon motora	KW	34			35
Zdvihový objem	cm <sup>3</sup>	2 400			2600
Stvorvalcový motor				áno	áno
<b>Prevodovka</b>					
Hydrastatická				áno	áno
Zadný vývodový hriadeľ	ot./min			540	540/760/1000
Brzdy zadnej nápravy				áno	áno
<b>Hydraulika</b>					
Zdvíhacia sila	kn	1250			1250
2 okruhy hydrauliky umiestnené vzadu mechanicky ovládané				áno	áno
Výkon čerpadla hydrauliky	l/min pri MPa	min. 30 pri 17			31,2
Mechanicky ovládaný zadný trojbodový záves				áno	áno
<b>Kabína</b>					
Bezpečnostná s komfortným odhliernením				áno	áno
Kúrenie				áno	áno
Klimatizácia				áno	áno
Pretlaková ventilácia				áno	áno
Osvetlenie				áno	áno
<b>Cena (suma spolu) v EUR bez DPH</b>					45124,5

Príslušenstvo					
<b>Čelný nabitáč s lopatou</b>					
S paralelogramom				áno	áno
Tretia funkcia				áno	áno
S lopatou so zdvihom	kn	600			620
Výšková výška	m	1,8			1,85
<b>Paletizačné vidly</b>					
Nosnosť	kn	600			600
Dĺžka vidly	m	1			1
<b>Žací adaptér</b>					
Disková kosa				áno	áno
Počet nožov	ks	3			3
Pracovný záber	mm	1500			1570
<b>Táhací závesník s turbínou a odsávaním</b>					
Objem	l	1300			1300
Príemer ventilátora	mm	500			515
Hmotnosť prázdneho	kg		550		504
S osvetlením				áno	áno
<b>Zadný spodný záves</b>				áno	áno
<b>Predný vývodový hriadeľ</b>				áno	áno
<b>Predný trojbodový záves</b>				áno	áno
<b>Cena (suma spolu) v EUR bez DPH</b>					16970

## Ďalšie súčasť hodnoty obstarávaného logického celku

Dodanie na miesto realizácie	dodanie na miesto realizácie logického celku a premiestnenie do miesta umiestnenia logického celku	0
Uvedenie do prevádzky	uvedenie logického celku do plnej prevádzky	0
<b>Cena (suma spolu) za ďalšie súčasť hodnoty obstarávaného logického celku v EUR bez DPH</b>		0

Položky	Jednotková cena v EUR bez DPH	Počet kusov	Cena spolu v EUR bez DPH
Logický celok č. 1: – Traktor s príslušenstvom - 1 ks			
Základný stroj - traktor	45124,5	1	45124,5
Príslušenstvo	16975	1	16975
Ďalšie súčasť hodnoty obstarávaného logického celku	0	1	0
<b>Cena (suma spolu) za celý logický celok v EUR bez DPH</b>			62099,5
DPH 20 %			12419,9
<b>Cena (suma spolu) za celý logický celok v EUR vrátane DPH</b>			74519,4

Čestne vyhlasujeme, že akceptujeme všetky požiadavky zadávateľa a tieto požiadavky sme zahrnuli do predloženej cenovej ponuky. Potvrďujeme, že vypracovaná cenová ponuka zodpovedá

cenám obvyklým v danom mieste a čase. Tieto vyhlásenia potvrdzujeme svojim podpisom.

Výrobca a typové označenie zariadenia (uviesť aj pre všetky položky príslušenstva):	New Holland Boomer 50
Vypracoval:	Jozef Krkoška
Dňa:	2021-01-01
Podpis, pečiatka:	TRAFFIC TRADING, s.r.o. Kružno 143 97901 Rimavská Sobota IČO: 50086073 IČ DPH: SK2120201952